



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 60 DEL 29 NOVEMBRE 2007

PRESIDENZA DEL

PRESIDENTE FRANZ PAHL
VICE PRESIDENTE MARIO MAGNANI

SEGRETARI QUESTORI

I CONSIGLIERI ANDREOTTI, DENICOLÓ E PINTER

LEGISLATURA XIII

ARGOMENTI TRATTATI

DISEGNO DI LEGGE N. 47: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2008 e pluriennale 2008 - 2010 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) - *(presentato dalla Giunta regionale)*
(- discussione articolata - approvato;
- respinti gli ordini del giorno nn. 1, 2, 3, 4, e 5;
- approvato con un emendamento l'ordine del giorno n. 6);

DISEGNO DI LEGGE N. 48: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2008 e bilancio triennale 2008 - 2010 *(presentato dalla Giunta regionale)*
(inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 20: Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2008 *(presentato dall'Ufficio di Presidenza)*
(approvata);

DISEGNO DI LEGGE N. 45: Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2006 *(presentato dalla Giunta regionale)*
(approvato).

Il giorno 29 novembre 2007, alle ore 10.03, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Bolzano, via Crispi, 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1736/2007/Cons. reg.

Presiede il Presidente Pahl, assistito dai segretari questori Andreotti, Denicolò e Pinter.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Cogo, Mussner (*mattino*) e Odorizzi.

Nel corso della seduta è sopraggiunto il consigliere Munter.

Sono inoltre assenti i consiglieri Berger (*pomeriggio*), Carli (*pomeriggio*), Catalano, Durnwalder, Frick (*pomeriggio*), Minniti (*pomeriggio*), Munter (*pomeriggio*) e Widmann.

Il Segretario questore Denicolò dà lettura del processo verbale della seduta n. 59 del 28 novembre 2007, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

Il Presidente invita l'aula a proseguire la discussione generale congiunta del primo e del secondo punto iscritti all'ordine del giorno:

n. 1

DISEGNO DI LEGGE N. 47: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2008 e pluriennale 2008 - 2010 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) - (*presentato dalla Giunta regionale*)

n. 2

DISEGNO DI LEGGE N. 48: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2008 e bilancio triennale 2008 - 2010 (*presentato dalla Giunta regionale*)

e concede la parola al consigliere Urzì.

Non essendovi ulteriori interventi, replica il Presidente della Regione Dellai.

Assume la Presidenza il vice Presidente Magnani che, in sede di replica, concede la parola anche all'assessora Stocker.

Si passa alla trattazione dell'ordine del giorno n. 1 al disegno di legge n. 47, che viene letto ed illustrato dal primo firmatario consigliere Urzì.

Risponde l'assessora Stocker.

Sull'argomento si esprime il consigliere Morandini.

Non essendovi ulteriori interventi, il vice Presidente Magnani pone in votazione l'ordine del giorno n. 1, che risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Il firmatario consigliere Seppi dà lettura e illustra l'ordine del giorno n. 2.

Riassume la Presidenza il Presidente Pahl, che concede la parola ai consiglieri Dello Sbarba, Leitner, Urzi, Klotz, Viganò, Boso e alla vice Presidente della Giunta Gneccchi per la replica.

Posto in votazione, l'ordine del giorno n. 2 viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Dello Sbarba provvede a leggere ed illustrare l'ordine del giorno n. 3, di cui è firmatario.

In merito all'argomento intervengono i consiglieri Seppi, Boso e il Presidente della Regione Dellai per la replica.

Il Presidente, come richiesto a termini di Regolamento dalla consigliera Kury, pone in votazione per appello nominale l'ordine del giorno n. 3 e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	59
voti favorevoli	7
voti contrari	49
astensioni	3

Il Consiglio non approva.

Il consigliere Heiss, in qualità di presentatore, legge e illustra l'ordine del giorno n. 4.

Sull'argomento si esprimono i consiglieri de Eccher, Seppi e, in sede di replica, il Presidente Dellai.

Posto in votazione palese, l'ordine del giorno n. 4 viene respinto a maggioranza.

Alle ore 13.00 il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.00.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Pahl invita la consigliera Kury a leggere e illustrare l'ordine del giorno n. 5.

In sede di replica interviene l'assessora competente Stocker.

Non essendovi ulteriori richieste di intervento, posto in votazione, l'ordine del giorno risulta respinto a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Bombarda dà lettura e illustra l'ordine del giorno n. 6.

Sull'argomento intervengono il consigliere Sigismondi e il Presidente della Regione Dellai.

Sull'ordine del giorno interviene inoltre il consigliere Morandini e sull'ordine dei lavori il consigliere Bombarda.

Il consigliere Bombarda inoltre dà lettura di un emendamento al dispositivo dell'ordine del giorno.

Il Presidente sospende brevemente la seduta per permettere la presentazione formale dell'emendamento testé letto.

Sono le ore 15.40.

La seduta riprende alle ore 15.49.

Il Presidente dà lettura del dispositivo dell'ordine del giorno come emendato dal proponente consigliere Bombarda.

Posto in votazione, l'ordine del giorno n. 6 viene approvato all'unanimità.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Dello Sbarba, cui risponde il Presidente.

Il Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 47, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'art. 1 e dell'emendamento prot. n. 1801/1, di cui risulta primo firmatario il consigliere Pinter, che provvede ad illustrarlo.

Interviene il Presidente Dellai.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 1801/1 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 1765 a firma dei consiglieri Bombarda ed altri.

Il consigliere Bombarda, nell'intervenire, comunica di ritirare l'emendamento.

Il Presidente dà lettura dell'emendamento prot. n. 1783 a firma dei consiglieri Magnani e Lunelli.

Il consigliere Magnani comunica di ritirare l'emendamento in trattazione.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Mair e Giovanazzi.

Il Presidente pone in trattazione l'emendamento prot. n. 1801/2.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Kury, che chiede la documentazione relativa all'emendamento prot. n. 1813.

Il Presidente dà lettura dell'emendamento prot. n. 1801/2 a firma dei consiglieri Pinter e altri.

Il consigliere Bondi illustra l'emendamento.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Kury e Lamprecht.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. 1801/2 per scrutinio segreto, come richiesto a termini di Regolamento dal consigliere Lamprecht.

Al termine delle operazioni di voto e di scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

votanti	54
schede favorevoli	20
schede contrarie	25
schede bianche	9

Il Consiglio non approva.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 1803 di cui risulta primo firmatario il Presidente Dellai e del subemendamento prot. n. 1813 a firma del Presidente Dellai e di altri consiglieri.

Il Presidente Dellai illustra il contenuto delle due proposte emendative.

Sul merito intervengono i consiglieri Morandini e Bondi.

Al termine del dibattito il Presidente del Consiglio pone in votazione il subemendamento prot. n. 1813, che viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Il consigliere Bondi, intervenendo sull'ordine dei lavori, chiede la votazione per parti separate dell'emendamento prot. n. 1803.

Viene posta in votazione palese la parte relativa all'art. 1 ter che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

La parte relativa all'art. 1 quater, posta in votazione, viene approvata a maggioranza per alzata di mano.

La parte relativa all'art. 1 quinquies come emendato, posta in votazione, viene approvata a maggioranza per alzata di mano.

L'art. 1 come emendato, posto in votazione, viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione finale il disegno di legge n. 47 e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	56
schede favorevoli	37
schede contrarie	17
schede bianche	2

Il Consiglio approva.

Riprendendo la trattazione del secondo punto dell'ordine del giorno, il Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 48, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'art. 1.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'art. 1 viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazione di voto, il Presidente, secondo le modalità previste dall'art. 84 dello Statuto di autonomia, pone in votazione finale il provvedimento, iniziando dai consiglieri della Provincia di Trento.

Al termine delle operazioni di scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

PROVINCIA DI TRENTO:

votanti	28
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	20
schede contrarie	8

PROVINCIA DI BOLZANO:

votanti	27
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	17
schede contrarie	7
schede bianche	3

Non essendosi raggiunta la maggioranza stabilita fra i consiglieri della Provincia di Bolzano, il provvedimento viene inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti.

Si passa alla trattazione del terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

PROPOSTA DI DELIBERA N. 20: Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2008 (presentato dall'Ufficio di Presidenza).

Il Presidente dà lettura della relazione e della proposta di delibera.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione palese la proposta di delibera n. 20, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente pone in trattazione il quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

DISEGNO DI LEGGE N. 45: Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2006 (presentato dalla Giunta regionale).

Il Presidente Dellai dà lettura della relazione accompagnatoria e il consigliere Lenzi quella della II Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale e non essendovi interventi, il Presidente Pahl pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'art. 1.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione l'art. 1, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Gli articoli 2, 3, 4 e 5, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza per alzata di mano.

Nessuno intervenendo in sede di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione il disegno di legge n. 45 secondo quanto disposto dall'art. 84 dello Statuto di autonomia.

Al termine dello scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

PROVINCIA DI TRENTO:

votanti	28
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	21
schede contrarie	7

PROVINCIA DI BOLZANO:

votanti	27
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	19
schede contrarie	5
schede bianche	3

Il Consiglio approva.

Esaurita la trattazione dei primi 4 punti dell'ordine del giorno, come concordato con il Collegio dei Capigruppo, il Presidente, nel porgere gli auguri per le prossime festività natalizie, dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio regionale sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 17.48.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so